



BIBLIOGRAFIA DI WALTER BELARDI

prof. emerito di Glottologia della Facoltà di Lettere e Filosofia,
socio naz. dell'Accademia Nazionale dei Lincei,
socio corrisp. dell'Istituto Lombardo di Scienze e Lettere.
<wbelardi@mail.nexus.it>

Bibliografia aggiornata al 1 maggio 2003;
da un file in formato .pdf fornito dall'Autore.

Abbreviazioni

- «AAA» «Archivio per l'Alto Adige»
- «AC» «Archeologia Classica»
- «AGI» «Archivio Glottologico Italiano»
- «AI» «Acta Iranica»
- «AION-L» «Annali dell'Istituto Universitario Orientale di Napoli - Sezione Linguistica»
- «BRLF» «Biblioteca di Ricerche Linguistiche e Filologiche»
- «DH» «De Homine»
- «HA» «Handes Amsorya»
- «ID» «L'Italia Dialettale»
- «IL» «Incontri Linguistici»
- «LN» «Lingua Nostra»
- «MC» «Museum Criticum»
- «ML» «Mondo Ladino»
- «OA» «Oriens Antiquus»
- «PP» «La Parola del Passato»
- «QAION-L» «Quaderni di AION-L»
- «QUCC» «Quaderni Urbinati di Cultura Classica»
- «RANLmor» «Rendiconti dell'Accademia Nazionale dei Lincei - cl. di sc. morali»
- «RCCM» «Rivista di Cultura Classica e Medioevale»
- «RFIC» «Rivista di Filologia e Istruzione Classica»
- «RID» «Rivista Italiana di Dialettologia. Lingue, dialetti, società»
- «RL» «Ricerche Linguistiche»
- «RPh» «Romance Philology»
- «RSC» «Rivista di Studi Crociani»
- «RSO» «Rivista degli Studi Orientali»
- «RSSM» «Rivista di Storia della Storiografia Moderna»
- «SASL» «Storia, antropologia e scienze del linguaggio»
- «SIG» «Società Italiana di Glottologia»
- «SILTA» «Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata»
- «SMSR» «Studi e Materiali per la Storia delle Religioni»
- «SSL» «Studi e Saggi Linguistici»
- «ZV» «Zootecnia e Vita».

1948

- 1 - Ittito *ki-es-sar*, greco χείρ, in «RSO», 23 (1948), pp. 69-81 [e armeno *jeṛn*].

1949

- 2 - Nota etimologica: μάσθλη e μαίομαι, in «Maia», 2 (1949), pp. 274-281.

1950

- 3 - La formazione del perfetto nell'indoeuropeo, in «RL», 1 (1950), pp. 93-131.
 4 - Greco *ιάσσειν*, ivi pp. 144.
 5 - Greco *βράπτειν*, ivi pp. 144.
 6 - Armeno *նեղանեմ nerkanem*, ivi pp. 147 e sg.
 7 - Armeno *փայտ p'ayt* e *պայթեմ payt'em*, ivi pp. 148 e sg.
 8 - Palavito *ti-ia-az*, ivi pp. 150.
 9 - Sulla terminologia ittita per i colori, in «RSO», 25 (1950), pp. 30-33.
 10 - Omero A 70, in «Maia», 3 (1950), pp. 54-56.
 11 - [Lat.] *Septemtrio*, ivi pp. 57 e sg.
 12 - Saffo 61,3, ivi, pp. 59-62.
 13 - La questione del numero nominale nelle lingue indoeuropee, in «RL», 1 (1950 [recte 1951]), pp. 204-233.
 14 - Armeno *կոխ kox*, ivi, pp. 255-258.
 15 - Rassegna di etimologie greche: 1940-1950, in «Doxa», 3 (1950), pp. 191-224.

1951

- 16 - Sui nomi ari nell'Asia anteriore antica, in *Miscellanea Giovanni Galbiati* (=“Fontes Ambrosiani”, XXI-XXVII), III, Milano 1951, pp. 55-74.
 17 - Ittito *ar-ha*, in «RL», 2 (1951), pp. 187-202.
 18 - Sacio **kukunag*, ivi pp. 202-205.

1952

- 19 - *Introduzione alla fonologia*, Roma 1952, 236 pp. [ediz. multilith].

1953

- 20 - Necrologio di Francesco Ribezzo, in «Orbis», 2 (1953), pp. 256-259.

1954

- 21 - La qualità di *ǵ* nella storia e nella preistoria delle lingue indoeuropee, in «RL», 3 (1954), pp. 56-122.
 22 - Una nuova serie lessicale indomediterranea, in «RANLmor», s. 8, vol. 9, 1954 [recte 1955], pp. 610-644 [la base **kant-* e i suoi derivati; vedi anche il nr. 23].

1955

- 23 - Un'innovazione nel sostrato, in «RANLmor», s. 8, vol. 10, 1955, pp. 309-331 [gr. ἀκανθα e forme affini].

1957

- 24 - *Elementi di fonologia generale*, Roma 1957, 219 pp., 15 tavv. f.t. con 43 figg. [vedi anche il nr. 31].
- 25 - *Vocalismo del francese antico*, Roma 1957, 79 pp. [dispense universitarie incomplete].

1958

- 26 - Nomi del centone nelle lingue indoeuropee, in «RL», 4 (1958), pp. 29-57.
- 27 - Russo *šist*, ivi pp. 151-162.
- 28 - Italiano antico *allume scagliuolo*, ivi pp.180-183 [sugli antecedenti linguistico-culturali di questa espressione in Cecco Angiolieri].

1959

- 29 - Arabo قلعة *qal'a*, in «AION-L», 1 (1959), pp. 147-150.
- 30 - L'innovazione semantica del romeno antico *țărmure*, ivi, pp. 213-224.
- 31 - *Elementi di fonologia generale*, 2^a ediz., Roma 1959, 257 pp., 15 tavv. f.t. con 43 figg. [cf. nr. 24].

1960

- 32 - Iranico *spara*, armeno **սարք** *sark'*, in «AION-L», 2 (1960), pp. 51-70.
- 33 - Sul nome dell'Egitto nel persiano antico, ivi, pp. 171-184.

1961

- 34 - *Axša-ina*, *axš-aina* o *a-xšai-na*?, in «AION-L», 3 (1961), pp. 1-40.
- 35 - Sull'origine delle voci armene antiche inizianti con **պատ** *pat*, in «HA», 1961, col. 613-630 [cf. nr. 42].

1962

- 36 - *Profilo linguistico dell'Eurasia*, Napoli 1962, 166 pp.
- 37 - *Dizionario di fonologia*, Edizioni dell'Ateneo, Roma 1962, vii+136 pp. [in collab. con N.Minissi].
- 38 - [circa /b d g/ intersonoranti del persiano antico] in «AION-L», 4 (1962), pp.93.
- 39 - Sur l'aspect subjectif de la distinction entre voyelle et consonne, ivi, pp. 149-165.
- 40 - Note sulle variazioni fonologiche e sulla tipologia delle sibilanti: 1. Le variazioni fonologiche, ivi, pp. 167-203.
- 41 - Mantissa prosodica, ivi, p. 209 [prosodia vocalica indoeuropea in sillaba chiusa].

1963

- 42 - Sull'origine delle voci armene composte con **պատ** *pat*, in *In memoria di Mario Lucidi (1913-1961)*, Roma 1962 (= «RL», 5 [1962; recte 1963]), pp. 149-169 [2^a ediz. (cf. nr. 35), con numerose correzioni e integrazioni].
- 43 - Aspetti semantici della storia del latino *quadra*: 1. Romeno *codru*, in «AION-

L», 5 (1963), pp. 77-90 [cf. nr. 57].

44 - [In collab. con Antonino Pagliaro] *Linee di storia linguistica dell'Europa*, Roma 1963, xii + 234 pp. [le pp. 1-123 sono di Antonino Pagliaro].

1964

45 - Profilo grammaticale dell'osseto letterario moderno: 1. Fonologia, in «AION-L», 6 (1965), p. 49-68 [rifacimento – in collab. con N. Minissi – di un testo originale in russo di V. I. Abaev].

1965

46 - Di una notizia di Cicerone (*Orator* 161) su *-s* finale latino, in *Studi in onore di Alfredo Schiaffini*, Roma 1965 (= «RCCM», 7), pp. 114-142.

47 - Sulle nasali velare e dentale finali di parola nel badiotto del nord (Studi ladini I), in «AION-L», 6 (1965), pp. 187-198.

48 - Aggiunte e correzioni al *Vocabolario badiotto-italiano* di G. S. Martini (Studi ladini II), ivi pp. 199-238.

49 - Postilla alle voci badiotte *e*, *2s*, *2se* (Studi ladini III), ivi, pp. 238 e sg.

50 - Della grafia falisca di R in C.I.E. 8179 e 8180, ivi pp. 127-135, con 4 tavv. f. t.

1966

51 - *Capitoli di grammatica dell'alto-tedesco antico*, Cymba, Napoli 1966, 92 pp. [1ª ediz.; cf. nr. 55].

52 - Alto-tedesco antico *muotin*, alto-tedesco medio *muote*, in «AION-L», 7 (1966), pp. 119-140.

53 - Prefazione al volume postumo di Mario Lucidi, *Saggi linguistici* (edito a cura di W. Belardi) («QAION-L», IV), Napoli 1966, xxv pp.

1967

54 - Il “significato” del fonema, in *Linguistic Studies Presented to A. Martinet* (= «Word», 23 [1967]), pp. 25-36 [ristampato integralmente in T. Bolelli, *Linguistica generale, strutturalismo, linguistica storica*, Pisa 1971, pp. 501-514; cf. anche il nr. 127 (in forma ridotta)].

1968

55 - *Capitoli di grammatica dell'alto-tedesco antico*, 2ª ediz., Napoli 1968, 146 pp.
[1. Le lingue germaniche e il tedesco; 2. Fonologia: accento e intonazioni; 3. Morfologia del nome; Bibliografia] [ristampa Roma, Bulzoni, 1990].

56 - ΠΤΩΣΙΣ. *Procedimenti morfologici nelle lingue indoeuropee*, Napoli 1968, 65 pp. [incompiuto].

57 - Aspetti semantici della storia del latino *quadra*: 2. Annibal Caro traduttore di *Aen.* 7, 115 e 12, 215, in *Festschrift Walther von Wartburg zum 80. Geburtstag* (18. Mai 1968), II, Tübingen 1968, pp. 281-286 [cf. il nr. 43].

58 - Armeno տաւն *tawn*: un problema di semantica, in *Studien zur Sprachwissenschaft und Kulturkunde. Gedenkschrift für Wilhelm Brandenstein (1898-1967)* (“Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft”, XIV), Innsbruck 1968, pp. 17-

23 [il § 2 è di G. R. Cardona].

1969

- 59 - Schema linguistico e schema corporeo nel pensiero greco arcaico, in *Studi linguistici in onore di Vittore Pisani*, I, Paideia, Brescia 1969, pp. 111-124 [cf. il nr. 127].
- 60 - Greco *μανιάκης* tra celtico e iranico, in *Studia classica Antonino Pagliaro oblata*, I, Roma 1969, pp. 289-211.
- 61 - Greco *κόλλιξ* (Hippon. 39, 6 D³, etc.), in *Studi in onore di Piero Meriggi* (= «Athenaeum», XLVII), 1969, pp. 25-29.
- 62 - *Lezioni di glottologia per l'anno accademico 1968-1969*, Roma 1969, 192 pp.

1970

- 63 - *L'opposizione privativa* (in appendice: "Le occlusive del coreano") («QAION-L», VII), Napoli 1970, 134 pp. con 4 figg. e 8 tavv. f. t.
 [Premessa – Opposizione privativa e correlazione di marca – Istanza logica e istanza strutturalistica – Privatività logica e privatività effettiva – Il punto di vista "quantitativo" – Gli antefatti: 1. Lo schematismo logico – Gli antefatti: 2. La cultura fonetica – Opposizione privativa di sonorità – Opposizione privativa di procheilia – Opposizione privativa di nasalità – Altri casi di opposizione privativa – Privatività lineare – Opposizione privativa e neutralizzazione – Il fondamento psicologico dell'opposizione privativa – Un modello psicolinguistico – Conclusioni – APPENDICE: Le occlusive del coreano – Indici vari][in forma ridotta anche in «AION-L», 9 (1970), pp. 247-355].

1971

- 64 - Per la storia della nozione di "poliptoto" nell'antichità, in «QUCC», 12 (1971), pp. 123-144 [cf. nr. 127].

1972

- 65 - Il lessico europeo moderno, in *Le lingue dell'Europa* (Atti del V Convegno internazionale di linguisti), Milano-Brescia 1972, pp. 85-106.
- 66 - *Problemi di cultura linguistica nella Grecia antica*, Roma 1972, 142 pp. [gli argomenti trattati sono stati poi sviluppati come saggi a sé stanti, e sono poi confluiti nel nr. 127].

1973

- 67 - *Fonologia indoeuropea*, Kappa, Roma 1973, 241 pp. [corso universitario incompleto, con argomenti sviluppati poi in altra sede].

1974

- 68 - Dante e la dottrina stoica dell'onomatopea, in *Letteratura e critica. Studi in onore di Natalino Sapegno*, I, Roma 1974, pp. 179-195 [cf. nr. 127].
- 69 - Un motivo del Mosaico del Nilo e il ruolo dell'etimologia nel metodo dei lapidari, in *Antiquitates Indogermanicae. Studien zur indogermanischen Altertumskunde und zur Sprach- und Kulturgeschichte der indogermanischen Völker. Gedenk-*

- schrift für Hermann Güntert zur 25. Wiederkehr seines Todestage am 23 April 1973*, Innsbruck 1974, pp. 339-347.
- 70 - L'ordinamento dei casi nella grammatica tradizionale greca e latina, in *Studi linguistici in onore di Tristano Bolelli*, Pisa 1974, pp. 38-90 [cf. nr. 127].
- 71 - Ricordo di Antonino Pagliaro (1899-1973), in «RL», 6 (1974), pp. v-vii.
- 72 - Platone e Aristotele e la dottrina sulle lettere e la sillaba, in «RL», 6 (1974), pp. 1-85 [cf. nr. 127].
- 73 - De Archilochi poematorum virtute quadam singulari, in *Studia indoeuropejskie. Études indo-européennes. Ioanni Safarewicz septuagenario ab amicis collegis sodalibus animo oblatum gratisissimo* (Polska Akademia Nauk, Oddział w Krakowie, Prace Komisji językoznawstwa, XXXVII), Wrocław - Warszawa etc. 1974, pp. 33-42.
- 74 - Appunti sulla forma e sull'impiego di $\mu\eta\upsilon\varsigma$ nel primo verso dell'Iliade, in *Miscellanea di studi in onore di Margherita Guarducci* (= «AC», 25-26 [1973-1974]), pp. 58-67.

1975

- 75 - Un mot albanais de provenance iranienne indirecte, in *Monumentum H. S. Nyberg*, I («AI»), Téhéran-Liège 1975, pp. 37-48 [alban. *vandak*; da integrare con il nr. 91].
- 76 - *Aspetti linguistici della viticoltura insubre* («BRLF», 3), Roma 1975, 100 pp.
 [Le pagine 1-58 sono di W. Belardi: I - La discussa collocazione etimologica di *rumpus* tra celtico, ligure e mediterraneo. II - La celticità di *rumpus* alla luce di nuovi dati britannici. III - Critica dell'indizio negativo fonetico del Marstrander. IV - Critica dell'indizio negativo semantico-culturale del Bertoldi. V - *ungulum* i.e. *rump*. VI - La denominazione metaforica del viticcio e la motivazione semantica del gallico cisalpino **rompo-*. VII - A proposito di una presunta trafila etrusca. VIII - Critica dell'indizio negativo geolinguistico del Bertoldi ed esame dei riflessi romanzi di *rumpus*. IX - Prosodia di *rumpotinus*. X - Per la storia di *rumpus* e dei suoi derivati (Le p. 59-92 sono di Diego Poli sul lat. *opulus*)].
- 77 - *Il linguaggio nella filosofia di Aristotele*, Kappa, Roma 1975, 262 pp.
 [La vita di Aristotele e la fortuna dei suoi scritti nell'antichità - La linguistica di Aristotele: Orientamenti della critica - Le categorie aristoteliche e la cultura linguistica dell'epoca (cf. i nr. 82 e 127) - Valori e modi del contributo aristotelico - Le occasioni e gli scopi - La teoria del linguaggio: Aristotele e la tesi convenzionalista - Il linguaggio, la scrittura, l'anima e il mondo - Linguaggio e mondo oggettivo - Il problematico rinvio dal *De interpretatione* al *De anima* (vedi poi il nr. 103) - I segni linguistici e le facoltà psichiche - La logica e la funzione semantica - Tra biologia e linguaggio (vedi poi i nr. 79 e 159) - Finitezza dei nomi e infinitezza delle cose - Scienza delle cose oggettive e scienza delle cose significate - Significante, significato, concetto - La parola come unità semantica "separata" (sul tema vedi il nr. 56 e poi i nrr. 181e 225) - La libertà dalle cose - Funzione simbolica e funzione estetica - Linguaggio apofantico e linguaggio poetico - Vizi e virtù della metafora - La strumentalità del linguaggio - Il linguaggio nella *Poetica* - Lo specifico del linguaggio e i suoi addendi - La posizione del linguaggio nella *Retorica* - La complessità della teoria di Aristotele (una parte del contenuto di questo libro è stata ristampata con ampliamenti nel nr. 80). Vedi anche il nr. 209]
- 78 - Studio sincronico e studio diacronico della lingua, in *Atti del Congresso della «SIG»*, Udine 24-25 maggio 1975, pp. 7-27.
- 79 - Tra biologia e linguaggio, in *In memoria di Marcel Cohen* (= «ZV», 18),

Messina 1975, pp. 49-63 [cf., supra, il nr. 77 e, infra, il nr. 159, con ampliamenti].

- 80 - Contributi per una esegesi della teoria aristotelica sul linguaggio, in «Rivista di Studi Crociani», 12, 4 (1975), pp. 427-434 e 13, 1 (1976), pp. 72-85 [dal nr. 77, con integrazioni circa interpretazioni e asseriti di B. Croce sul pensiero di Aristotele].

1976

- 81 - *Superstitio* («BRLF» 5), Roma 1976, 110 pp.
- 82 - Le categorie aristoteliche e la cultura linguistica dell'epoca, in «DH», 57 (1976), pp. 3-24 [cf. nr. 127].
- 83 - Aspetti della teoria del linguaggio in Varrone, in *Atti del Congresso internazionale di studi varroniani, Rieti settembre 1974*, II, Rieti 1976, pp. 285-298 [cf. nr. 127].
- 84 - Il semplice e il complesso nella teoresi aristotelica della forma linguistica, in *In memoria di Marino Barchiesi* (= «RCCM», 18), Roma 1976, pp. 117-139 [cf. nr. 127].
- 85 - Intervento sulla relazione di W. Th. Elwert, in *L'entità ladina dolomitica. Convegno interdisciplinare*, "Atti" a cura di L. Heilmann, Vigo di Fassa 10-12 settembre 1976, pp. 119-122.

1977

- 86 - *Studi mithraici e mazdei* («BRLF», 6), Roma 1977, 248 pp.
 [I - Mithra "rex" e "arbiter": 1. Mitra e la tracciatura del solco; 2. "Regere fines"; 3. Mithra e la mediazione; 4. "Arbiter actionis finium regundorum"; 5. "Delimitazione" e "mediazione" nella prospettiva indoeuropea. II - Teologia e astronomia nel calendario zoroastriano: 1. Il mese e l'anno zoroastriani; 2. Problemi di struttura del mese; 3. Mithra nella preistoria del mese; 4. Mithra nella preistoria dell'anno. III - La questione del corpus degli *Yast* avestici; IV - La prima stazione lunare nella strategia di Ahuramazda; V - I rapporti genealogici tra i codici del *Bundahišn*; VI - Tavole di concordanza dei codici del *Bundahišn*]
- 87 - Uno stilema archilocheo: precedenti e fortuna, in «MC», 10-12 (1975-1977), pp. 11-35 [struttura e suddivisione in cola della frase poetica di Archiloco].
- 88 - Semantica di $\sigma\upsilon\nu\delta\epsilon\sigma\mu\omicron\varsigma$ e $\acute{\alpha}\sigma\upsilon\nu\delta\epsilon\tau\omicron\varsigma$ in Aristotele, in «RFICl», 105 (1977), pp. 257-273 [cf. nr. 127].
- 89 - La classe delle liquide, in «SILTA», 6 (1977), pp. 7-24 [senso ed applicazione del termine tecnico grammaticale $\acute{\upsilon}\gamma\rho\acute{\omicron}\varsigma$; cf. nr. 127].
- 90 - L'origine celtica e i riflessi romanzi del latino transpadano *rumpus*, in *Studia gratulatoria dedicati a Robert A. Hall Jr.*, Madrid 1977, pp. 37-53 [nuova edizione della prima parte del nr. 76].

1978

- 91- Note di etimologia armena: 1. arm. ապավանդակ *apavandak* e վանդակ *vandak*; 2. arm. ապաշաւ *apašaw*, in *Opuscula I* («BRLF», 8), Roma 1978, pp. 7-13.
- 92 - Sur l'origine iranienne d'un mot thrace, emprunté par l'albanais, et d'une famille des mots arméniens, in *Actes du premier Symposium International de Thracologie (Rome, 14-16 nov. 1977)*, Milano 1978, pp. 93-101, e vari altri interventi.

- 93 - Mantissa Thracia (appunti dal *Symposium di tracologia* tenuto a Roma nei giorni 14-16 novembre 1977), in *Opuscula I* («BRLF», 8), Roma 1978, pp. 15-18.
- 94 - Il luogo dell'interferenza linguistica, in «IL», 4, 1 (1978), pp. 55-68 [cf. nr. 159].

1979

- 95 - *The Pahlavi Book of the Righteous Viraz: 1. Chapters I-II* («BRLF», 10), Roma 1979, 139+3 pp.
- 96 - Il mithraismo occidentale e i suoi rapporti con il potere politico, in *Mysteria Mithrae. Atti del Seminario internazionale sulla specificità storico-religiosa dei Misteri di Mithra*, Roma e Ostia 28-31 marzo 1978, Leiden-Roma 1979, pp. 385-387.
- 97 - *Dal latino alle lingue romanze: 1. Il vocalismo*, Bulzoni, Roma 1979, 118 pp.
- 98 - Ptois e onoma aoriston, in *Studi su Varrone, sulla retorica, storiografia e poesia latina. Scritti in onore di B. Riposati*, Rieti-Milano 1979, pp. 11-21 [cf. nr. 127].
- 99 - Il nome dell'Avesta: alla ricerca di un significato perduto, in «RANLmor», s. 8, vol. 34 (1979), pp. 251-274.

1980

- 100 - Numerius nella latinità delle origini, in «RANLmor», s. 8, vol. 35, 5-6 (1980), pp. 343-351 [sui rapporti tra il lat. *Numerius*, lo pseudopren. *Numasio-* e un antropónimo umbro].
- 101 - Gli aggettivi indoeuropei in *-yes-* e il "comparativo assoluto", in «AGI», 65, 1-2 (1980), pp. 1-13.

1981

- 102 - Il sapere e l'apprendere nella Grecia arcaica e nell'Iran zoroastriano, in *Letterature comparate. Problemi e metodo. Studi in onore di Ettore Paratore*, Bologna 1981, pp. 1-21 [cf. nr. 159].
- 103 - Riconsiderando la seconda frase del "De interpretatione", in «Studi e Saggi Linguistici», 21 (1981), pp. 79-83 [cf. *supra*, il nr. 77].
- 104 - Cultura e linguaggio all'epoca di Vespasiano, in *Atti del Congresso internazionale di studi vespasiani*, Rieti 1981, pp. 195-221 [cf. il nr. 159].
- 105 - Intervento su "Toponomastica e struttura linguistica", in occasione del *Congresso di toponomastica trentina*, Trento 1981, in «AAA», 75 (1981), pp. 251-253 [un altro settore della linguistica che il generativismo non può gestire].

1982

- 106 - Archiloco fr. 3 W., in «MC», 15-17 (1980-1982), p. 7-10 [sulla struttura sintattica del frammento].
- 107 - Corneille, Racine e la catarsi tragica, in *Scritti in onore di Giovanni Macchia*, II, Mondadori, Milano 1983, pp. 11-24. [cf. nr. 159].

1984

- 108 - Una questione di metodo (lat. *fides -dium, capis, capula*), in W. Belardi, P. Cipriano, P. Di Giovine, M. Mancini, *Studi latini e romanzi in memoria di Antonino Pagliaro* («BRLF», 14), Roma 1984, pp. 1-10 [critica dell'ipotesi di una presenza di elementi lessicali micenei nel protolatino].
- 109 - Gli allofoni di /l/ latino dalla protostoria alla fase romanza, *ivi*, pp. 63-110.
- 110 - Lucilio e la datazione dei nomi dei casi, *ivi*, pp. 151-156.
[Il modo con cui Lucilio indica i casi grammaticali depone contro ogni ipotesi di più alta antichità dell'ingresso di nomi specifici di casi nella storia delle teorie grammaticali dei Greci; cf. nr. 127]
- 111 - I termini tecnici [grammaticali] *tenuis/exilis, plenus/pinguis* e i loro antecedenti greci, *ivi*, pp. 157-165.
- 112 - La Siria, la scalogna e il gatto siriano, *ivi*, pp. 175-186 [elementi lessicali del Vicino Oriente nel latino e nel neolatino].
- 113 - Studi gardenesi I: Nascita di una nuova lingua letteraria romanza, *ivi*, pp. 269-313.
[Prime notizie circa l'iter storico-culturale attraverso il quale il dialetto gardenese ha conseguito dignità di scrittura e di espressione letteraria].
- 114 - Studi gardenesi II: Antologia minima della poesia gardenese, *ivi*, pp. 314-335.
- 115 - Studi gardenesi III: Il sistema pronominale personale, *ivi*, pp. 336-346.
- 116 - Studi gardenesi IV: N con de na vedla parola ladina, *ivi*, pp. 347-349.
[gard. *redujer* 'rassomigliare' < lat. *reducere* (in lingua gardenese)].
- 117 - Il latino oggi: lingua viva o lingua morta?, Perugia 1984, 26 pp.
[Testo a stampa di una conferenza tenuta nella Biblioteca Comunale Augusta di Perugia il 27 marzo 1984; cf. nr. 159].
- 118 - Il sistema linguistico tra automatismo, memoria e arbitrarietà, in «SSL», 24 (1984), pp. 1-9 [cf. il nr. 159].
- 119 - Santa Crestina o Santa Cristina?, in «La Usc di Ladins», 1 febr. 1984, p. 31 [in lingua gardenese].
- 120 - Felix Dapoz poeta ladino (Studi ladini IV) in *Corona Alpium. Miscellanea di studi in onore di Carlo Alberto Mastrelli*, Firenze 1984, pp. 1-26 [poeta badiotto, nato nel 1938 a La Valle BZ].
- 121 - Contrasti teoretici nella linguistica del Novecento, in *Atti dei Convegni Lincei LXIII: Convegno sul tema Tradizione, cultura e crisi dei valori* (Roma, 19-22 maggio 1982), Roma 1984, pp. 43-84.
- 122 - La torre nelle parabole bibliche della vigna, in *Studi in onore di Francesco Gabrieli nel suo ottantesimo compleanno*, Roma 1984, pp. 61-71.
[Semantica e uso dell'ebraico *migdal* e rispettive rese greche e siriane; cf. nr. 159].
- 123 - Il motivo della speranza e dell'attesa nella lirica ladina contemporanea (Studi ladini VI), in «ML», 8, 3-4 (1984), pp. 43-71.

1985

- 124 - Latino *mensa*, gotico *mes*, in *Studi linguistici e filologici per Carlo Alberto Mastrelli*, Pisa 1985, pp. 65-76.
- 125 - *Antologia della lirica ladina dolomitica* (Studi ladini VIII), Bonacci, Roma 1985, 328 pp.

- [Raccolta di testi poetici moderni, molti dei quali inediti, scritti in marebbano, badiotto, livinalse, Fassano, Moenese, Gardenese e Ampezzano; introduzione, traduzione, notizie e note].
- 126 - *Poeti ladini contemporanei* (Studi ladini X) («BRLF» XVI), Roma 1985, 135 pp.
[Saggi critici su sette poeti ladini contemporanei e sul loro contesto culturale e linguistico].
- 127 - *Filosofia, grammatica e retorica nel pensiero antico* ("Lessico intellettuale europeo", 37), Roma 1985, 290 pp. [raccolge — in larga misura rimaneggiati e ampliati — i nr. 54, 59, 72, 84, 98, 88, 82, 70, 110, 89, 83, 111, 64, 68].
- 128 - Studi gardenesi V: La formazione del plurale nominale in gardenese studiata attraverso la documentazione scritta, in «Ladinia» 7 (1983 [recte 1985]), pp. 129-191.
- 129 - Studi gardenesi VI: Neutralizzazione sintattica delle opposizioni di singolare-plurale e di maschile-femminile, in «Ladinia», 8 (1984 [recte 1985]), pp. 101-105.
- 130 - Studi gardenesi VII: Il trattamento sintattico del participio passato, ivi, pp. 107-115.
- 131 - Studi gardenesi VIII: Doi paroles de ravisa céltiga tl gherdëina, *tóch y tucë*, ivi, pp. 117-121 [in lingua gardenese].
- 132 - Considerazioni in margine a un convegno di studi ladini (Studi ladini V), ivi, pp. 123-128.
- 133 - Max Tosi poeta ladino (Studi gardenesi XII), in «AAA», 79 (1985), pp. 6-33.
[Poeta gardenese d'adozione, all'epoca vivente; l'argomento è stato ripreso e sviluppato nel nr. 226].
- 134 - Studi gardenesi X: *stemé*, in «Archivio per l'Alto Adige», 79 (1985), pp. 35-41.
- 135 - Il latino come storicità culturale e la società moderna, in *Latino e scuola*, Istituto Nazionale di Studi Romani, Roma 1985, pp. 55-59.
- 136 - Considerazioni sulla ricostruzione dell'indoeuropeo, in *Tra linguistica storica e linguistica generale. Scritti in onore di Tristano Bolelli*, Pisa 1985, pp. 39-66.
[La tematica, successivamente ampliata e approfondita (vedi i nr. 159 e 183), era stata presentata per la prima volta in un convegno di linguistica intorno al 1970].
- 137 - Circa i plurali in *-i* del ladino centrale (Studi ladini VII), in «AGI», 70 (1985), pp. 62-68.
- 138 - Le ragioni diverse del transito di Gesù e di Viraz, in *I diritti fondamentali della persona umana e la libertà religiosa*, Atti del V Colloquio giuridico, 8-10 marzo 1984 («Utrumque ius», Collectio Pontificiae Universitatis Lateranensis, XII), Roma 1985, pp. 287-290.
- 139 - Presentazione del volume di Tristano Bolelli, *Scritti minori*, Pisa 1985, pp. xii-xv.

1986

- 140 - Dottrina tradizionale e sperimentalismo, in *Roman Jakobson* a cura di P. Montani e M. Prampolini, con introd. di E. Garroni, Editori riuniti, Roma 1990, pp. 113-126.
[Relazione critica costretta in 12 minuti primi presentata al Convegno internazionale dedicato a R. Jakobson, promosso da altri colleghi della Facoltà di Lettere e

Filosofia dell'Università di Roma "La Sapienza" e tenutosi a Roma, Villa Mirafiori, nel novembre del 1986; cf. nr. 153 e, in stesura più ampia, nr. 159].

- 141 - Ladiner wehrt euch, in «Pogrom», 17. Jhg., Nr. 120 (1986), p. 30 e sg.
- 142 - Una poesia e un fiore a W. Th. Elwert dalla Val di Fassa (Studi ladini XI), in *Raetia antiqua et moderna. Festschrift W. Th. Elwert*, Tübingen 1986, p. 89-99.
[Etimologia del fitonimo moenese (raro) *zèvena*, probabilmente applicato alla "Polygala alpestris", e analisi critico-semantiche di una poesia inedita di Valentino Dell'Antonio, nella quale il detto vocabolo ritorna; < lat. *sabina*, attraverso l'alto-ted. antico *sevina*, medio *seven*; ladino schietto *saina*].
- 143 - La scrittura di fine di parola nel pahlavico dei libri, in *Studia Grammatica Iranica. Festschrift Helmut Humbach*, München 1986, pp. 11-26.
- 144 - Il sentimento del tempo. Riflessioni sulla teoria della critica letteraria, in «SASL», 1,1 (1986), pp. 5-44.
- 145 - Analisi e restauro del cap. 375 del III libro del *Dēnkart*, in «SSL», 26 (1986), pp. 137-160.
- 146 - *La poesia friulana del Novecento*, Bonacci, Roma 1986, 548 pp.
[Introduzioni, testi, e traduzioni; in collab. con G. Faggin; l'introduzione generale, le traduzioni e le note sono di W. Belardi].
- 147 - Studi gardenesi XI: Morfologia storica dei possessivi "nostro" e "vostro", in *Studi ladini in onore di Luigi Heilmann* (= «ML», 10), Vigo di Fassa 1986, pp. 197-205.

1987

- 148 - Linguistica e filologia, in *Atti del VII Congresso Internazionale di Linguisti* (Milano 12-14 settembre 1984), Paideia editrice, Brescia 1987, p. 37-60 [vedi i nr. 149 e 159].
- 149 - Filologia e linguistica: vicende (talvolta lacrimevoli) di connubi e di separazioni, in «SASL», 2, fasc. 1-2 (1987), pp. 9-33 [edizione ampliata del numero precedente; una stesura ancora più ampia si trova nel nr. 159].
- 150 - Luigi Ceci, *Latium Vetus*, edizione postuma a cura di W. Belardi, con introduzioni, bibliografia, note. In appendice, un discorso di L. Ceci in occasione dell'inaugurazione dell'anno accademico romano del 1900 e una commemorazione di L. Ceci pronunciata da W. Belardi ad Alatri nel 1977, Alatri 1987, 206 pp.

1988

- 151 - *Studi gardenesi XIII: Narrativa gardenese* («BRLF», 21), Roma - Urtijëi (Ortisei) 1988, 324 pp. [introduzioni, testi, traduzioni, note].
- 152 - Sui suffissi gardenesi -al /-el, -ar /-er (Studi gardenesi XIV), in «L. Brunsin» (Urtijëi-Ortisei), 67 (15 marzo 1988), pp. 4-7.
- 153 - Linguistica e poetica di Roman Jakobson, in «SASL», 3, fasc. 2-3 (1988), pp. 9-71 [una stesura assai più ampia di questo saggio è poi apparsa nel volume *Linguistica generale* etc. del 1990; cf. nr. 159].
- 154 - Presentazione del volume di L. Dondoli, *Genesi e sviluppi della teoria linguistica di Benedetto Croce*, I, Bulzoni editore, Roma, 1988, pp. 9-15.
- 155 - Lo "Slovo" di Ilarione, in «SASL», 3, fasc. 2-3 (1988), pp. 187-189 [sul camuffamento retorico del linguaggio degli uomini politici].

1989

- 156 - "O animal grazioso e benigno...". Un metodo lessicografico che non muore, in «LN», 50, fasc. 2-3 (1989), pp. 56-57.
[Altro esempio di come da coppie di nomi ritenuti sinonimi possa emergere il combinato del "lemma + interpretazione"].
- 157 - Appunti di linguistica generale: I - Partizioni e unità della linguistica, in «SASL», 4, fasc. 1 (1989), pp. 19-34 [per una seconda edizione assai più ampia vedi il nr. 180].
- 158 - Studi gardenesi IX: "essere" e "stato" dopo verbo modale, in *Miscellanea di studi in onore di Aurelio Roncaglia a cinquant'anni dalla sua laurea*, Mucchi editore, Modena 1989, pp. 127-129.

1990

- 159 - *Linguistica generale, filologia e critica dell'espressione* (presentazione di P. Cipriano), Bonacci editore, Roma 1990, xvii + 558 pp.
[Raccolta di saggi inediti e di nuove e più ampie edizioni di saggi pubblicati in precedenza (i titoli appresso riportati in corsivo si riferiscono a saggi e a pagine qui pubblicati per la prima volta): *Due parole di avvio*. - Linguistica e filologia. - Le variazioni fonologiche. - Il luogo dell'interferenza linguistica. - Il sistema linguistico tra automatismo, memoria e arbitrarità. - Tra biologia e linguaggio (prospettive aristoteliche e moderne). - Contrasti teoretici nella linguistica del Novecento. - *Genealogia, tipologia, ricostruzione e leggi fonetiche*. - Poesia e onniscienza, tecnica e insegnamento nella Grecia arcaica e nell'Iran zoroastriano. - Il latino oggi: lingua viva o lingua morta?. - La "torre" nelle parabole bibliche della vigna. - Cultura, stile e linguaggio nell'epoca di Vespasiano. - *Analisi e restauro del capitolo 375 del III libro del Dēnkart*. - Aristotele, Corneille e Racine e la catarsi tragica. - *"Parlare utilmente con la penna" ovvero il ruolo della lingua scritta nella "questione della lingua" secondo G. I. Ascoli*. - Un lessico e una lingua per l'Europa? - Linguistica e poetica di Roman Jakobson. - *L'originale e la copia. Nuovi principi di teoria dei linguaggi artistici*. - *Il tempo, l'uomo e l'arte*. - *Dovendo collocare queste pagine*].
- 160 - *Studi ladini: XII - Stirpi e imprestiti* («BRLF», 25. 2 = *Opuscula*, III, 2), Roma 1990, pp. 69-100.
[I. A proposito di lessemi romanzi nel bavarese meridionale antico - II. Sulla pretesa paritetività di prestito lessicale tra tedesco e ladino].
- 161 - (in collaborazione con P. Cipriano) *Casus interrogandi. Nigidio Figulo e la teoria stoica della lingua* («BRLF», 29), Viterbo-Roma 1990, 172 pp.
[Prefazione - I. I frammenti dei Commentari grammaticali di Nigidio Figulo e la critica filologica e linguistica. 1.1. Gellio testimone di Nigidio Figulo. 1.2 E. Cocchia: «intonazione duplice del vocativo e sua doppia denominazione». 1.3. F. D'Ovidio: «accento oratorio o non piuttosto casi?». 1.4. E. W. Fay: «interrogandi = "genitivo" a causa di un fraintendimento testuale». 1.5. G. Devoto sulle orme di E. Cocchia; la critica di V. Pisani. 1.6. Un caso di dissidio tra filologia e linguistica: «vocativo» o «genitivo»? 1.7. G. Bernardi Perini: «Nigidio elimina omografi». II. Tra omografie e omofonie. 2.1. Il punto di vista di Nigidio. 2.2. La parte finale del cap. 26 di Gellio. III. "Declinatio" e "interrogatio". 3.1. Il caso o i casi dell'interrogare? 3.2. Interrogazione, dialettica, filosofia. 3.3. Varrone e l'interrogare sui casi. 3.4. L'elaborazione nigidiana del metodo stoico dell'"interrogatio". 3.5. Un ulteriore problema di critica testuale: «mei qui scribit» o «mi qui scribit»? IV. La classe dei casi e le sue sottoclassi nella storia della grammatica antica. 4.1. Klesis e ptosis in Aristotele. 4.2. Retto, vocativo e obliqui secondo gli Stoici; Varrone, Trifone, Apollonio Discolo, grammatici bizantini, grammatici latini tardi. 4.3. La dottrina di Nigidio nella storia delle teorie sui casi. V. Riepilogo e postilla. Indici.

Bibliografia].

- 162 - Una latinità periferica antica: il preladino (Studi ladini XIV), in *Scritti offerti a Ettore Paratore ottuagenario* (= "Abruzzo" [Rivista dell'Istituto di Studi Abruzzesi] 23-28 [1985-1990]), Chieti 1990, pp. 357-368.
- 163 - Aspetti del linguaggio e della lingua nel pensiero degli Stoici: I - Il "De inaequabilitate sermonis" di Crisippo, in «RANLmor», s. 9, v. 1 (1990), p. 5-14.
- 164 - Aspetti del linguaggio e della lingua nel pensiero degli Stoici: II - Il senso originario di "casus rectus", ibidem, pp. 15-25.
- 165 - Aspetti del linguaggio e della lingua nel pensiero degli Stoici: III - Il fondamento del metodo etimologico di Trifone, ibidem, pp. 91-97.
- 166 - Aspetti del linguaggio e della lingua nel pensiero degli Stoici: IV - Il significato tecnico di *πρᾶγμα* e l'intuizione della proposizione linguistica come forma determinata vuota, ibidem, pp. 99-109.
- 167 - Aspetti del linguaggio e della lingua nel pensiero degli Stoici: V - La posizione di Apollodoro di Seleucia nello stoicismo medio, ibidem, pp. 195-207 [vedi anche il nr. 189].

1991

- 168 - Fassano antico *agiók* (Studi ladini XIII), in *Per Padre Frumenzio Ghetta, O.F.M., in occasione del settantesimo compleanno*, a cura della Biblioteca Comunale di Trento e dell'Istitut Cultural Ladin "Majon di Fashegn", Vich/Vigo di Fassa 1991, pp. 101-109.
[Imprestito dal greco *ἄγιος*; tracce culturali e linguistiche dell'istituto romano del "pomerium" a Vigo di Fassa].
- 169 - Della problematica legittimità di assumere lingua e linguaggio come temi storiografici, in «RSSM», 12 (1991), pp. 13-51.
- 170 - *Storia sociolinguistica della lingua ladina* (Studi ladini XV) («BRLF», 30), Roma - Corvara - Selva 1991, 352 pp. e 4 tavv. f.t.
[1. Multivocità glottonimica e complessità obiettiva nella storia delle parlate ladine. 2. La sociolinguistica e le fonti metalinguistiche. 3. Obiettivi e risultati della presente ricerca. 4. Il cosiddetto isolamento della Ladinia e l'azione del modello germanico e del modello italiano. 5. L'italiano, il tedesco e il ladino nella Chiesa dei Ladini. 6. Il tedesco nelle scuole della Ladinia verso la fine dell'Ottocento. 7. Il tedesco, l'italiano e il ladino nella Ladinia del Novecento. 8. Gardenese, tedesco e italiano nella Gardena attuale. 9. Un censimento recentissimo. 10. Interpretazioni della cronologia della simbiosi multilinguistica. 11. Il tedesco in Gardena dal 1870 alla fine della pace asburgica. 12. Il tedesco nella Gardena degli inizi dell'Ottocento. 13. Il tedesco in Gardena poco dopo la metà del Settecento. 14. La competenza linguistica nella Ladinia del Seicento e del Cinquecento; Appendice: I testi del 1631, del 1632 e del 1703, e il modello italiano. 15. La Ladinia del Quattrocento e del Trecento. 16. Gardenese e tedesco: passato e presente. 17. Gli aspetti sociolinguistici del "nazionalismo" ladino prebellico. 18. I Ladini del Sella tra la "cultura" italiana e la "cultura" tirolese tedesca. 19. Monoglottismo e influsso alloglotto: i termini del problema. 20. Un modello sociolinguistico analogico. 21. L'applicabilità del detto modello alla Gardena. 22. La cronologia degli prestiti ladini dal tedesco. 23. Differenze cronologiche di resa dei fonemi tedeschi negli prestiti. 24. Gli insediamenti agricoli medievali in Gardena. 26. I tempi della tedeschizzazione dell'onomastica personale ladina. 27. La questione della "forma interna tedesca" del ladino. 28. Il caso delle strutture morfolessicali tipo "Verbo + Avverbio". 29. La questione delle "origini" alla luce dei risultati della ricerca

sociolinguistica storica. 30. Conclusioni e prospettive. - Indici e bibliografia].

- 171 - Osservazioni sul quadrato pentagrammatico di Pompei, in «RANLmor», s. 9, v. 2 (1991), pp. 123-137.

1992

- 172 - Di alcuni tentativi di delegittimazione della linguistica storica, in (Convegno sul tema:) *La posizione attuale della linguistica storica nell'ambito delle discipline linguistiche*, Roma, Atti dei Convegni Lincei 94, 26-28 marzo 1991, Roma 1992, pp. 21-49.

- 173 - Nascita, vita e morte dell'esotismo, presentazione del volume di M. Mancini, *L'esotismo nel lessico italiano* («BRLF», 30), Viterbo 1992, pp. 7-11.

- 174 - *Antonino Pagliaro nel pensiero critico del Novecento* («BRLF», 33), Dipartimento di Studi Glottoantropologici ed Editrice "il Calamo", Roma 1992, 238 pp.

[I Prologo: 1. Antonino Pagliaro: un tema problematico; 2. Ricordi e profili; 3. Date di una vita; 4. Avvertenze. II. Interessi e orientamenti culturali di Antonino Pagliaro: 1. Gli inizi e le tematiche; 2. La ricchezza di prospettive del *Sommario*; 3. Pagliaro scrittore e la sua visione del mondo; 4. Luigi Ceci e Antonino Pagliaro; 5. L'idea di Pagliaro sulla struttura dell'indoeuropeo preistorico; 6. Ragioni per una rilettura critica di Pagliaro; 7. Pagliaro e l'enciclopedia; 8. Pensiero e forma negli scritti di teoresi; 9. Rimozioni e manipolazioni nel Pagliaro "filosofo"; 10. Il diverso Pagliaro "tecnico". III. Gli interessi glottologici: 1. Lingua comune e comunione linguistica; 2. Radici e affissi; 3. Il tema dell'apofonia; 4. La formazione lessicale come "fatto di stile"; 5. La ricostruzione e i dialetti indoeuropei; 6. Il giudizio critico di Vittore Pisani; 7. La composizione nominale e il nome proprio; 8. L'etimologia; 9. Il progresso negli studi linguistici; 10. Indoeuropeo e romanzo; 11. Gli ambiti della glottologia; 12. La fonetica e Antonino Pagliaro. IV. Gli interessi orientalistici: 1. Pagliaro e la filologia iranica; 2. I progressi nell'iranistica; 3. Pagliaro e gli "irano-graeca"; 4. Persia medievale e Occidente; 5. I nomi dei pezzi del gioco degli scacchi; 6. Pagliaro e i testi pahlavici; 7. Pagliaro prima e dopo la II guerra mondiale; 8. Altre opere; 9. Verso una filologia generale. V. Gli interessi «critico-semantic»: 1. Pagliaro e l'«impegno semantico»; 2. Esempi di «critica semantica»; 3. «Critica semantica» e storiografia della filosofia linguistica; 4. La «critica semantica» e la critica letteraria; 5. La «critica semantica» teorizzata da Antonino Pagliaro; 6. Per una critica della teoria della «critica semantica»; 7. «Neoaristotelismo e critica semantica»; 8. La «critica semantica» come specie particolare della linguistica dell'actum; 9. La critica letteraria del dopo Pagliaro. VI. Gli interessi teoretici: 1. Luci e penombre; 2. Il doppio Pagliaro; 3. Il Pagliaro della soggettività creatrice; 4. Il Pagliaro del convegno linceo (1956) sui «Problemi del linguaggio»; 5. Per una storia della teoresi del Pagliaro; 6. Aspetti teoretici del *Sommario*; 7. Trenta anni dopo; 8. Pagliaro critico del neoidealismo di Benedetto Croce; 9. Il «conoscere linguistico»; 10. Gli ultimi saggi e i nuovi orizzonti; 11. L'innovazione linguistica tra soggettività e socialità; 12. Nei riguardi della modellizzazione razionalistica; 13. La parziale rimozione delle rimozioni iniziali; 14. Battute d'arresto; 15. Dalla funzionalità in atto ai primordi del linguaggio; 16. Il linguaggio delle origini; 17. Pagliaro e le teorie di G. B. Vico; 18. L'esprimere e il comunicare; 19. Il tema della priorità della frase rispetto al segno lessicale. VII. Epilogo: 1. Dall'arte-poesia all'arte-tecnica della lingua e alla teoria del linguaggio e del segno; 2. Pagliaro, l'Italia e... il resto del mondo; 3. Pagliaro nel giudizio di allievi, amici e colleghi. - Didascalie delle illustrazioni. Indice dei personaggi e degli autori citati. Bibliografia di Antonino Pagliaro].

1993

- 175- *La questione del "ladin dolomitan"* (Studi ladini XVI), Uniuns Maestri Ladins-Pluristamp, Badia-Bolzano 1993, 78 pp.
 [Introduziun di Lois Trebo. -1. Premessa. - 2. Il "punto di vista". - 3. Il bivio. - 4. Disunione e conflittualità, unione e civiltà. - 5 Fiori di campo e fiori di orto. - 6. Quantità demografica e popolo: concetti e realtà incommensurabili. - 7. La data di inizio della crisi del ladino sellano. - 8. Necessità attuale di un autocontrollo. - 9. Il ruolo della programmazione nell'era attuale. - 10. Comunione linguistica e lingua comune. - 11. Il "ladino" nella concezione attuale del legislatore. - 12. Il naturale e l'artefatto nelle lingue. - 13. Come viene vissuta la comunione linguistica ladina. - 14. Con quale spirito e per quale scopo pervenire a un ladino comune. - 15. Lingua materna naturale e lingua scritta artificiale. - 16. Sull'origine, la struttura e la dinamica delle istituzioni umane. - 17. L'ingresso del programma nel cosiddetto ordine non programmato delle cose della storia. - 18. Il ruolo che compete all'"intelligenza" ladina. - 19. Le difficoltà politiche. - 20. Le ragioni contro. - 21. Il consiglio dell'Ascoli. - 22. Due parole per concludere] [l'argomento è stato sviluppato nel nr. 195].
- 176 - "Dovuto a Giorgio Raimondo Cardona", in *Ethnos, lingua e cultura. Scritti in memoria di G. R. Cardona* («BRLF», 34), Dipartimento di Studi Glottoantropologici ed Editrice il Calamo, Roma 1993, pp. 5-9.
- 177- Il riapparire della neolatinità ladina in territori tirolesi "perduti" da mille anni (Studi ladini XVII), in *Ethnos, lingua e cultura. Scritti in memoria di Giorgio Raimondo Cardona* («BRLF», 34), Dipartimento di Studi Glottoantropologici ed Editrice "il Calamo", Roma 1993, pp. 261-270.
- 178 - Luoghi, tempi, strumenti e gradi di aggregazione sociale nella Val Badia (Studi ladini XVIII), ibidem, pp. 311-324.
- 179 - Cultura scientifica o culture scientifiche?, ibidem, pp. 325-346.
- 180 - Temi di linguistica generale: I - Il lessico dei linguaggi scientifici; precisione nei programmi, confusione nei risultati; II - Partizioni e unità della linguistica; III - Il segno linguistico come problema di topologia, ibidem, pp. 379-449.
- 181 - Gli aspetti gnoseologici e dianoetici del linguaggio e l'angolazione parziale della teoria di G. B. Vico, in «SASL», 7.2-3 (1992 [recte 1993]), pp. 9-18 [vedi anche il nr. 205].
- 182 - Fassano *cebiar*, gardenese *ciablé*, badiotto *jablè*, latino protomediev. *capelare*, in «ML», 16 (1992 [recte 1993]), pp. 221-231 [vedi anche il nr. 185].
- 183 - Sulla tipologia della struttura formale della parola nelle lingue indoeuropee, in «RANLmor», serie IX, vol. IV, fasc. 4 (1993), pp. 525-570.

1994

- 184 - *Profilo storico-politico della lingua e della letteratura ladina dolomitica* (Studi ladini XIX) («BRLF» 35), ediz. "Il Calamo", Roma 1994, 200 pp., con sovracopertina, numerose cartine e 8 tav. f.t.
 [Presentazione. I - L'ASPETTO STORICO-LINGUISTICO: I, i - **Premesse:** 1 - La storia linguistica e il suo "contesto". 2 - I fattori della ladinità. 3 - Da "continente" ad "arcipelago", nei segni antitetici della complessità e della comunione. 4 - Cronologia, temi e costanti. I, ii - **La dimensione storica:** 5 - L'invasione e la conquista da parte di Roma. 6 - La romanizzazione e la latinizzazione. 7 - Le lunghe ed oscure età prima di Druso. 8 - I Reti e i Norici. 9 - Il latino e i sostrati linguistici. 10 - Le aree "ladine" residuali dell'età presente. 11 - La situazione demografica

- attuale. 12 - Il complesso linguistico ladino (retoromanzo) e le sue denominazioni. 13 - La "piattaforma" linguistica alpina e perialpina durante l'Impero romano. 14 - Gli eventi dopo l'Impero. 15 - L'inversione dei vettori di espansione etno-linguistica. 16 - Le invasioni germaniche. 17 - Il ruolo del livello demografico quantitativo. 18 - Le testimonianze archeologiche e archivistiche. 19 - La questione della "colonizzazione" tardo-medievale. 20 - La progressiva germanizzazione del Norico e della Rezia. 21 - La tedeschizzazione dopo il 1000 d. C. 22 - L'italianizzazione dal sud e dall'est. 23 - L'importanza degli prestiti linguistici per lo sviluppo della cultura locale. 24 - Il bilinguismo e il multilinguismo. 25 - La compresenza dell'italiano e del tedesco nella Ladinia sellana. 26 - Gli effetti dell'assenza di un insediamento urbano centrale. 27 - Tra geografia e ideologia. 28 - Dalla debolezza politica alla debolezza culturale e al benessere socio-economico attuale. 29 - La costante storica delle spartizioni e delle divisioni interne. 30 - Gli antefatti dell'attuale spartizione (di data fascista). 31 - Il costituirsi del polo tirolese e il suo ruolo nella storia. 32 - Due rischi recenti di assimilazione programmata e l'ultimo rischio corso: una diaspora. I, iii - **Politica, lingua e cultura:** 33 - La comunione linguistica sellana, il suo ruolo attuale e il concorso di matrici storico-politiche recenti. 34 - Il riconoscimento del ladino come terza lingua ufficiale locale (di parte della Ladinia). 35 - Verso un "ladino scritto" unificato? 36 - Segni della dinamicità interna, culturale e sociale, del ladino contemporaneo. 37 - La presenza dell'entità ladina negli scenari politici attuali. 38 - L'"acutezza visiva" della passata politica italiana nei riguardi dell'Alto Adige. 39 - Le coordinate storiche della ladinità: lingua e cultura. 40 - Somiglianze e differenze tra la ladinità attuale e i suoi precedenti storici. 41 - Sul grado di serietà degli "avversari" del ladino. 42 - La tradizione antica "dentro" la complessità attuale. 43 - Non storia biogenetica ma Storia. 44 - Isoglosse e isoide. 45 - Bilancio storico-culturale della plurivalenza. 46 - Lingua e struttura dell'organizzazione religiosa. 47 - Un peccato di omissione e le sue ragioni. I, iv - **Il domani politico-linguistico:** 48 - «In primo luogo Ladini e poi insieme anche "altro"». 49 - Il futuro della ladinità. II - **L'ASPETTO LINGUISTICO-LETTERARIO.** II, i - **Gli inizi:** 50 - I motivi del "ritardo" nella letteratura. 51 - I primi documenti scritti in ladino. 52 - La predicazione in ladino. 53 - La scripta nella prima metà dell'Ottocento. 54 - I primi testi a stampa ladini. 55 - La prima grammatica gardenese a stampa e il giudizio del Vian sulla cultura gardenese dell'epoca. 56 - Il problema della grafia. 57 - La cultura ladina nell'Ottocento. 58 - La lirica di Angelo Trebo. II, ii - **La prima metà del secolo ventesimo:** 59 - Il "nazionalismo" ladino. 60 - Le "Unioni" e l'inizio della pubblicistica socio-politica ladina. 61 - Franz Moroder e l'inizio della prosa ladina. 62 - Filologi, linguisti, lessicologi e lessicografi. 63 - Le saghe ladine. 64 - La prima e la seconda guerra mondiale, il fascismo e il nazismo. II, iii - **La seconda metà del secolo ventesimo:** 65 - Il "risorgimento" ladino. 66 - L' "Unione Generale dei Ladini". 67 - Le traduzioni in ladino. 68 - Una letteratura ignorata. 69 - Max Tosi. 70 - Gli altri "classici" della lirica. 71 - L'"Antologia della lirica ladina dolomitica". 72 - I poeti di questi anni. 73 - Gli sviluppi della prosa. 74 - Il teatro e la letteratura per ragazzi. 75 - La prosa di divulgazione. II, iv - **Lingua e cultura letteraria nelle loro attuali tendenze di sviluppo:** 76 - Il superamento dell'ambiente. 77 - La Questione della lingua. 78 - Dall'antico silenzio al confronto attuale. III - **BIBLIOGRAFIA ESSENZIALE E RAGIONATA CONCERNENTE GLI STUDI DI LINGUA E LETTERATURA LADINA:** 79 - Linguistica: aspetti storici e aspetti culturali. 80 - Dizionari. 81 - Grammatiche (esposizione storico-linguistiche, strutturali, grammaticali et sim.) relative all'area ladina centrale. 82 - Letteratura (questo volume è stato in parte condensato e ridotto e in parte ampliato nel nr. 226)].
- 185 - Note di lessicologia ed etimologia gardenese (Studi gardenesi XV, 1), I, in «RANLmor», s. 9, v. 5 (1994), pp. 1-46 [1. *avaià* - 2. *budlà*, *budeleda* - 3. *ciablé* - 4. *cialà* - 5. *stralòia* - 6. *tlieva* - 7. *urè*].
- 186 - Il ruolo del segno linguistico nel sapere nozionale e nel pensare discorsivo, in *La semantica in prospettiva diacronica e sincronica, Atti del Convegno della Società*

- Italiana di Glottologia*, Macerata–Recanati 22-24 ottobre 1992, Pisa, Giardini, 1994, pp. 75-96.
- 187 - Τὸ ἐπιφανὲς ἀντίδωρον ἀμείβεσθαι. *A ricordo dell'11 marzo 1994*, Roma, "il Calamo", 1994, 70 pp. con 4 tav. f. t.
[1. Per ricambiare il dono di scambio. - 2. Discorso pronunciato l'11 marzo 1994. - 3. La "Dote supplementare" (*Dēnkart* III, 209). - 4. Abbreviazioni bibliografiche. - 5. Indice dei nomi propri].
- 188 - Il formarsi di lingue standard come processo storico politico-culturale: il caso delle lingue baltiche, in «SASL», 9, fasc. 2-3, maggio-dicembre 1994, pp. 9-29 [l'argomento è stato ripreso e sviluppato nel nr. 195].
- 189 - Note di lessicologia ed etimologia gardenese (Studi gardenesi XV, 2), II, in «RANLmor», ser. 9, vol. 5 (1994) pp. 611-627 [8. *ghemuera* - 9. *jumblé* - 10. *mescuet* - 11. *mortel*].
- 190 - Antonino Pagliaro's Comparative Linguistics, in T. De Mauro & L. Formigari eds, *Italian Studies in Linguistic Historiography*, Nodus, Münster 1994, pp. 31-37.

1995

- 191 - Aspetti del linguaggio e della lingua nel pensiero degli Stoici: VI - Il "predicato", secondo Zenone e le proposizioni causali nel contesto fisico e concettuale "causa-effetto", in «RANLmor», s. 9, v. 6 (1995), pp. 1-11 [vedi i nrr. 163-167].
- 192 - Note di lessicologia ed etimologia gardenese (Studi gardenesi XV, 3), III, in «RANLmor», ser. 9, vol. 6 (1995), pp. 13-31. [12. *redëus*, *dardëus*, *drusé* - 13. *rené* - 14. *scaderlé*].
- 193 - Ricordo di Marcello Durante, in «Studi micenei ed egeo-anatolici», 33 (1994 [recte aprile 1995]) (= *Giornata di studio in memoria di Marcello Durante*, Roma CNR, 23 marzo 1994), pp. 9-11.
- 194 - Il requisito tecnico primario di una cultura orale, in «Studi micenei ed egeo-anatolici», 33 (1994 [recte aprile 1995]) (= *Giornata di studio in memoria di Marcello Durante*, Roma CNR, 23 marzo 1994), pp. 13-24.
- 195 - "Periferia" e "centro". *Un'antitesi nella "questione della lingua" di alcune storicità linguistiche* («BRLF» 37), Il Calamo, Roma 1995, 430 pp. e due illustr. f.t.
[Prefazione. - I. La cultura e la lingua degli "Alpigiani" e il "parlare utilmente con la penna" nella tesi ascoliana circa l'unificazione linguistica dell'Italia: 1.1. La diversa fortuna delle tesi del Manzoni e dell'Ascoli intorno alla "Questione" della lingua unitaria e comune degli Italiani. 1.2. Sfogliando il "Proemio" dell'Ascoli alla ricerca della locuzione "lingua scritta". 1.3. Il Manzoni e l'Ascoli come linguisti. 1.4. La tesi dell'Ascoli nel giudizio di studiosi immediatamente successivi. 1.5. La reazione di Benedetto Croce alle tesi manzoniane e manzoniste. 1.6. La tesi dell'Ascoli sulla "Questione" nel pensiero critico del Novecento. 1.7. La posizione dell'Ascoli nel giudizio di linguisti nostri contemporanei. 1.8. Remore soggettive e difficoltà oggettive nella psicologia e nelle argomentazioni dell'Autore del "Proemio" — II. Il formarsi di lingue standard e di lingue comuni come processo storico politico-culturale: 2.1. Della varietà dei processi di formazione delle lingue comuni. 2.2. L'influenza delle ricerche glottologiche sulla coscienza etnica delle minoranze. 2.3. Lingue, dialetti, idioletti. 2.4. Le lingue baltiche come storicità linguistica. 2.5. Il lituano e il lettone contemporanei come lingue comuni scritte. 2.6. Come e quando si addivenne alla formazione del lituano comune. 2.7. Come e quando si addivenne

alla formazione del lettone comune. 2.8. Dalla cultura cittadina cosmopolitica alla cultura paesana monoglottica. 2.9. Verso un superamento dei particolarismi linguistici? — III. Prodromi inavvertiti della questione della lingua in Val Gardena: Arcangelo Lardschneider lessicografo (Studi Gardenesi XVI): 3.1. Arcangiul Lardschneider e le vicende del suo dizionario del “dialetto” gardenese. 3.2. La fortuna del dizionario del Lardschneider. 3.3. Aspetti e tipologia della lessicografia in termini generali. 3.4. Aspetti sociolinguistici dell’area ladina sellana. 3.5. Della omogeneità problematica del gardenese dell’inizio del secolo. 3.6. La strategia lessicografica del Lardschneider. 3.7. Della legittimità delle discriminazioni lessicografiche operate dal Lardschneider. 3.8. L’enigma delle parole gardenesi “non gardenesi”. 3.9. La questione dello “specifico” lessicale del gardenese comune. 3.10. Una rilettura dell’“Einleitung” scritta dal Lardschneider. 3.11. Del rapporto tra “Sprachschatz” e “Volk” e della maniera postromantica di concepire il “popolo”. 3.12. Osservazioni conclusive. 3.13. Considerazioni extra, etico-sociali, circa una possibile analogia tra atteggiamenti sociolinguistici e metalinguistici di epoche diverse. — IV. La questione del “ladin dolomitan”: 4.1. Premessa. 4.2. Il “punto di vista” sulla questione. 4.3. La ladinità al “bivio”. 4.4. Disunione e conflittualità, unione e civiltà. 4.5. Fiori di campo e fiori di orto. 4.6. Quantità demografica e popolo: concetti e realtà reciprocamente incommensurabili. 4.7. La data di inizio della crisi linguistica della ladinità sellana. 4.8. Necessità attuale di un autocontrollo in ordine alla continuità della lingua. 4.9. Il ruolo della programmazione nell’era contemporanea. 4.10. Comunione linguistica e lingua comune. 4.11. Il “ladino” nella concezione vigente del legislatore. 4.12. Il naturale e l’artefatto nelle lingue. 4.13. Come viene vissuta la comunione linguistica ladina. 4.14. Con quale spirito e per quale scopo pervenire a un ladino comune. 4.15. Lingua materna naturale e lingua scritta artificiale. 4.16. Sull’origine, la struttura e la dinamica delle istituzioni umane. 4.17. L’ingresso e la presenza del programma nel cosiddetto ordine non programmato delle cose della storia. 4.18. Il ruolo che compete all’“intelligenza” ladina”. 4. 19. Le difficoltà politiche. 4. 20. Quali siano o potrebbero essere gli argomenti contrari al progetto di un ladino comune. 4.21. L’attualità del parere dell’Ascoli nel dibattito circa la promozione di un italiano comune. 4.22. Due parole per concludere. 4.23. Appendice: gli sviluppi della “Questione” dopo il 1922. Postscriptum (vedi, *supra*, la nota nr. 8 del § 1 del presente saggio). — V. Un caso di discrasia sociolinguistica tra generazioni: le vicende del gardenese scritto (Studi Gardenesi XVII): 5.1. Elementi, ragioni a favore e difficoltà per un primo bilancio. 5.2. Percezione di uno stato di conflittualità sociolinguistica in Val Gardena. 5.3. Il problema di fondo plurigenerazionale al di là dell’orizzonte dei consensi e dei dissensi tra singoli. 5.4. Circa un progetto di un repertorio lessicale verbale del gardenese in quanto “Schriftsprache”. 5.5. Tra “nomenclatura” e “rematicità”. 5.6. Le difficoltà nella redazione definitiva di una prima parte di un repertorio verbale. 5.7. Tra il privato e il pubblico in tema di lingua. 5.8. Tra lingua comune e idioletti. 5.9. Le premesse sociali dell’insorgere di una “questione della lingua”. 5.10. Una “tradizione” mancata. 5.11. Confusioni indebite tra “lingua” ed espressione”, e il compito che la Scuola Ladina finora non ha potuto assolvere. 5.12. La discontinuità della tradizione di lingua scritta in Val Gardena. 5.13. Della pretesa fine del “buon” gardenese scritto, o piuttosto del mutamento dei modelli. 5.14. Ciò che di certo non sarà fattore di defunzionamento del gardenese in sviluppo. 5.15. Dalla fase dell’utenza personale alla fase dell’utenza sociale. - Bibliografia. Indici delle cose notevoli].

196 – “Auctor” e “auctoritas”. Sopravvivenze del significato e del significante nel tempo, in «SASL», 10, 1-2 (gennaio-agosto 1995), pp. 127-190 [il tema è stato ripreso e ampliato nel nr. 225].

197 - Aspetti antichi e nuovi della letteratura ladina dolomitica, in «si scrive», rivista di letteratura diretta da Emanuele Bettini, anno 1995 (numero unico), Cremona, pp. 73-103.

1996

- 198 – *Breve storia della lingua e della letteratura ladina* (Studi ladini XXII), Istitut Cultural Ladin “Micurà de Rü”, San Martin de Tor 1996, 118 pp. [vedi il nr. 226].
- 199 – *Lingua, stile e dialogo nel XX secolo, ovvero dall’idealismo al villaggio globale e dal libro alla Rete* («BRLF», 38), Il Calamo, Roma 1996, 218 pp.
 [Presentazione. –I - Dall’individualismo alla omologazione. 1. Il rapporto dialettico individuo-società e le sue implicazioni di gerarchia interna. 2. L’innovare linguistico tra individuo e società. 3. Una teorizzazione della storia come insieme di eventi fondamentalmente anonimo. 4. La concezione dell’innovazione linguistica nel passato orientamento di tipo idealistico. 5. Conseguenze culturali e linguistiche del comparire delle civiltà di massa. 6. La parabola discendente dello stile individuale nella lingua letteraria e del ruolo della critica militante. 7. La concezione dell’innovazione linguistica nell’era delle civiltà di massa. 8. Il simbolo linguistico quale prodotto sociale, il ragionamento quotidiano, il senso comune e il parlare in maniera sgrammaticata. 9. L’evolversi dei livelli di cultura, di stile e di creatività linguistica nel corso del secolo. 10. L’orientamento dei vettori comunicazionali nelle civiltà di massa. — II - L’avvento del digitale. 11. Indizi emergenti del formarsi di nuovi strumenti comunicazionali e di nuovi spazi espressivi all’interno delle civiltà di massa. 12. Avvento, caratteristiche e funzionalità della “rete” digitale mondiale. 13. Il riaffermarsi del principio dialogico nella società a dimensione mondiale. 14. Il potere rivoluzionario e liberatorio del mondo digitale. 15. Le vie del digitale, le strutture e i mezzi a disposizione più avanzati. 16. I risvolti psicofisici di una frequentazione abnorme del mondo costruito sui numerali binari. — III - Aspetti del mondo dei computer: tecnologici, tecnici, economici e culturali. 17. Le attese per il potenziarsi e l’espandersi di un comunicare individuale erga omnes et neminem. 18. Come informare e su che cosa informare. 19. Tecnologia elettronico-digitale e alta finanza: due strade non parallele. 20. Il pluralismo tecnologico e l’aspettativa di una omogeneizzazione. 21. L’ipertestualità e la questione dei “rinvii” e dei “bivi”. 22. Il problema del sovraccarico informazionale. — IV - Le implicazioni organizzative, linguistiche e comunicative dell’utenza del computer. 23. Altri aspetti rilevanti del mondo digitale: registrazione, archiviazione e memoria per il futuro. 24. Nuove forme storiche dei linguaggi a base elettronico-digitale. 25. Pragmatica della comunicazione linguistica in rete. 26. Nuove modalità “automatiche” di competenza linguistica. 27. Il computer e le grafie di tipo non latino: il ritorno alle grafie originali in sede di editoria glottologica e filologica computerizzata. 28. Il documento elettronico-digitale e il documento cartaceo: aspetti positivi di una convivenza costruttiva specie in ambiente universitario. — V - Considerazioni conclusive e prospettive future. 29. Libertà ma secondo virtualità. 30. Un accenno alle tecnologie del futuro. 31. Nel prendere congedo. - Sigle e indici].
- 200 – *“Cuintet antich” di Mateo Taibon* (Studi ladini XXIII), testo marebbano con traduzione in lingua italiana, prolegomeni e note («BRLF», 39), Il Calamo, Roma 1996, 146 pp., ISBN 88-85134-40-8.
- 201 - *Gardenese antico ch’è ben fat il fatti miè* (da un testo di Mathias Ploner), in *Opuscula*, III, 3 («BRLF», 25.3), Il Calamo, Roma 1996, pp. 199-207.
- 202 - *Tassinomie, taxonomie e metafore*, in *Opuscula*, III, 3 («BRLF», 25.3), Il Calamo, Roma 1996, pp. 210-227.
- 203 - *Consonanze mediterranee ed asiatiche con il nome dei Centauri*, in «SMSR», vol. 62 = n.s. 20, 1/2 (1996), pp. 23-53.

1997

- 204 - *Formalismi razionalistici e linguaggio*, in *Il problema della formalizzazione*, a

- cura di T. Orlandi, Seminari: febr.-giu. 1994 dei "Contributi del Centro Linceo Internazionale 'Beniamino Segre'", nr. 96, Accademia Nazionale dei Lincei, Roma 1997, pp. 21-39.
- 205 - The Gnosiological and Dianoetic Aspects of Language and the Limitedness of G. B. Vico's Theory, in *Historical, Indo-European, and Lexicographical Studies. A Festschrift for Ladislav Zgusta on the Occasion of his 70th Birthday*, a cura di H. Hock (*Trends in Linguistics. Studies and Monographs* 90), Berlin & New York, Mouton – de Gruyter, 1997, pp. 253-260.
- 206 - Casi di 'medietas' e di 'contraddittorietà' semantiche nella storia del lessico ladino sellano (Studi ladini XXI), in *Italica et Romanica. Festschrift für Max Pfister zum 65. Geburtstag*, I, Niemeyer, Tübingen 1997, pp. 53-61 [marebb. *sochedi*; badiotto *palejé*].
- 207 - Tracce del ruolo della fonologia lessematica preistorica nel celtico e nel germanico, in *Scribthair a ainm n-ogainn. Scritti in memoria di Enrico Campanile*, R. Ambrosini et alii cur., Pacini, Pisa 1997, pp. 131-143.
- 208 - Droga sacra nell'Europa preistorica, in *Alle soglie della classicità: Il Mediterraneo tra tradizione e innovazione. Studi in onore di Sabatino Moscati*, a cura di E. Acquaro, Ist. Editor. e Poligr. Internaz., Pisa & Roma 1997, pp. 1063-1089
[1. Le linee generali del problema. – 2. Sull'uso culturale di allucinogeni nell'India e nell'Iran protostorici. – 3. Del nesso culturale sciamanistico tra mondo indo-iranico e mondo uralico, e di supposte influenze mesopotamiche. – 4. La posizione della cultura del mondo classico nei riguardi dell'estasi per fitofarmaci. – 5. L'Europa preistorica e il giusquiamo].
- 209 - Dal «non essere» parmenideo all' «alterità» platonica: un caso di paralogismo verbale, in «RANLmor» s. 9, vol. 8 (1997), pp. 633-647.
- 210 - Note marebbane (Studi ladini XX), in *Ladinia et Romania. Festschrift für Guntram Plangg zum 65. Geburtstag*, curav. Maria Iliescu, Werner Marxgut, Erich Mayr, Heidi Siller-Runggaldier, Lotte Zörner, Institut Cultural Ladin "Majon di Fascegn" Vich/Vigo di Fassa 1997 (= «ML» 21, 604 pp.), pp. 53-59.

1998

- 211 - *Linguaggio, comunicazione, informazione e informatica* («BRLF», 46), Il Calamo, Roma 1998, 618 pp., ISBN 88-85134-47-5
[1. La teoria del linguaggio e l'avvento delle teorie dell'informazione e dell'informatica. - 2. Il linguaggio umano come complesso di facoltà diverse. - 3. La plasticità del linguaggio sui due versanti dell'esprimersi e dell'intendere. - 4. La teoria della comunicazione e la cibernetica. - 5. La teoria dell'informazione e l'entropia universale positiva e negativa. - 6. La misura dell'informazione. - 7. Considerazioni generali sui rapporti che l'informazione intrattiene con gli opposti ordine-disordine e intelligibilità-inintelligibilità. - 8. La permeabilità del confine che distingue l'informazione dall'informatica e queste due dalla teoria del linguaggio. - 9. La registrazione e l'archivio. - 10. Il punto di vista antropologico come fattore unificante e giustificativo degli aspetti tecnici e teorici. - 11. Aspetti utilitaristici e culturali dell'informatica. - 12. L'informazione, la cultura, le applicazioni della scienza e la scienza creativa. - 13. Crescita e pervasività dell'informazione. - 14. La grande illusione e il grande inganno. La disinformazione. - 15. La versione "digitaria" dell'universo e la sua giusta collocazione. - 16. Aspetti teoretici e tecnici dell'informatica. - 17. Formalismi razionalistici e linguaggio. - 18. La scienza del linguaggio tra le scienze della Natura e la scienza della Storia. - 19. Irripetibilità dell'evento, ripetibilità dello schema. - 20. Il polideterminismo nel linguaggio e le

strategie del calcolo. La linguistica computazionale. - 21. Riepilogo e congedo].

1999

- 212 - Forma, semantica ed etimo dei termini greci per “segno”, “indizio”, “simbolo” e “sintomo”, in *Signum – IX Colloquio Internazionale del Lessico Intellettuale Europeo*, Roma, 8-10 gennaio 1998, Atti a cura di M. L. Bianchi, Olschki, Firenze 1999, pp. 1-22.
- 213 - Due etimologie inglesi, in «RANLmor» s. 9, vol. 10 (1999), pp. 497-508 [ingl. *instance e template*].

2000

- 214 - *Dizionario basico di informatica applicata* («BRLF», 50), Il Calamo, Roma 2000, 456 pp. ISBN 88-85134-51-3.
- 215 - Note sulla lingua e sull'interpretazione di testi manichei iranici: I, “Non fare del male!”. Un passo (rr. 476-532) del testo sogdiano di M 801, in «RANLmor», s. 9, vol. 11 (2000), pp. 351-365.
- 216 - Di alcuni fondamenti teorici dell'etimologia, in “*Fare etimologia*”. *Presente, passato e futuro nella ricerca etimologica*, a cura di Marina Benedetti (“Atti del Convegno sull'Etimologia”, tenutosi il 2-3 ottobre del 1998 presso l'Università per Stranieri di Siena), Il Calamo, Roma 2001, pp. 7-56.
- 217 - [Testi manichei (partici, persiani e sogdiani) tradotti in italiano presso] *Il Manicheismo. Antologia dei testi*, a cura di Aldo Magris, Morcelliana, Brescia 2000.

2001

- 218 - Lingua e scrittura alle origini della cultura armena cristiana, in «RANLmor», s. 10, vol. 11 (2001), pp. 181-220.
- 219 - Linguistica storica e sociolinguistica, discorso inaugurale (e relazione finale) del Congresso del 1999 della Società Italiana di Glottologia, Roma, Il Calamo.
- 220 - Il costituirsi del campo lessicale dell'“experientia” in greco e in latino, in «Lexicon Philosophicum. Quaderni di terminologia filosofica e storia delle idee», 11 (2001), pp. 1-63, (anche in *Experientia, X Colloquio internazionale del Lessico Intellettuale Europeo*, Roma, 4-6 gennaio 2001, cur. M. Veneziani, Olschki, Firenze 2002, pp. 1-61).
- 221 - Impositio nominum e problemi connessi nella “Genesi”, nei Presocratici e in Platone, nei «RANLmor», s. 9, vol. 12, fasc. 3, pp. 345-394.

2002

- 222 - Dalla confusione postbabelica alla comparativistica moderna, una e plurima, nei «RANLmor», serie 9, vol. 13, fasc. 1 (2002), pp. 5-43.
- 223.- *L'etimologia nella storia della cultura occidentale* («BRLF» 52, 1 e 2), Il Calamo, Roma 2002, 2 tomi per complessive 1046 pp.
- 224 - Dalla fonologia di un nome armeno a un particolare di un mito indoiranico, nei «RANLmor», serie 9, vol. 13, pp. 317-321.
- 225 – *Il tema del segno lessicale nella diacronia linguistica* («BRLF» 54), Il Calamo,

Roma 2002, 182 pp.

2003

226 - *Breve storia della lingua e della letteratura ladina*. Con una appendice di Marco Forni, 2^a ediz. aggiornata (vedi nr. 196), Istitut Cultural Ladin "Micurà de Rù", San Martin de Tor 2003, 143 pp.

In corso di stampa.

227 - La tragedia armena fino all'attuale indipendenza.

228 - L'impositio nominum nella cultura scientifico-tecnologica mercantile e politica contemporanea. Nota presentata all'Accademia Nazionale dei Lincei il 25 giugno 2002.

229 - Il presunto trattamento di **ě* breve indoeuropeo come *a* in armeno. Nota presentata all'Accademia Nazionale dei Lincei il 13 dicembre 2002.

230 - Sulla voce e sul linguaggio articolato. Nota presentata all'Accademia Nazionale dei Lincei il 13 dicembre 2002.

231 - Due voci della terminologia dell'ortografia armena. Nota presentata all'Accademia Nazionale dei Lincei nell'aprile del 2003.

234 - Introduzione allo studio dell'armeno antico (in preparazione).

Recensioni

J. Hubert, *Syntaxe grecque*, Paris 1945, in «Maia», 1 (1948), pp. 160-163.

Ch. Bally, *Manuel d'accentuation grecque*, Berne 1945, in «Maia», 2 (1949), p. 150 e sg.

M. Lejeune, *Traité de phonétique grecque*, Paris 1947, in «Maia», 2 (1949), pp. 308-312.

A. Baschmakoff, *La synthèse des périples pontiques*, Paris 1948, in «RSO», 25 (1950), pp. 117-120.

A. Filliozat, *Fragments de textes koutchéens*, Paris 1948, in «RSO», 25 (1950), p. 121 e sg.

Rassegna bibliografica: 1948-1949, in «RL», 1 (1950), pp. 151-164.

Notiziario bibliografico, in «RL», 2 (1951), pp. 219-236.

J. Forchhammer, *Allgemeine Sprechkunde (Laletik)*, Heidelberg 1951, in «RL», 3 (1954), pp. 193-200.

J. Friedrich, *Hethitisches Wörterbuch*, Heidelberg 1952-1954, in «RL», 3 (1954), p. 200-203.

M. Leumann, *Homerische Wörter*, Basel 1950, in «RL», 3 (1954), pp. 203-206.

M. Mayrhofer, *Kurzgefasstes etymologisches Wörterbuch des Altindischen*, Heidelberg 1953, fasc. I-II, in «RL», 3 (1954), pp. 206-209.

M. Niedermann - A. Senn etc., *Wörterbuch der litauischen Schriftsprache: Litauisch-Deutsch*, Heidelberg 1927-1953..., in «RL», 3 (1954), pp. 211-214.

M. Regula, *Grundlegung und Grundprobleme der Syntax*, Heidelberg 1951, in «RL», 3 (1954), pp. 214-216.

- M. Vasmer, *Russisches etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg 1953-1954, in «RL», 3 (1954), pp. 218-222.
- A. J. Van Windekens, *Le pélasgique. Essai sur une langue indo-européenne préhellénique*, Louvain 1952, in «RL», 3 (1954), pp. 222-228.
- H. Kronasser, *Vergleichende Laut- und Formenlehre des Hethitischen*, Heidelberg 1956, in «RL», 4 (1958), pp. 185-192.
- M. Mayrhofer, *Kurzg. etym. Wörterb. cit.*, fasc. III-VIII, in «RL», 4 (1958), pp. 192-195.
- Hj. Frisk, *Griechische etymologisches Wörterbuch*, fasc. I-IV, Heidelberg 1954-1956, in «RL», 4 (1958), pp. 195 e sg.
- A. Walde - J. B. Hofmann, *Lateinisches etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg 1950-1956, in «RL», 4 (1958), pp. 196-199.
- M. Niedermann - A. Senn etc., *Wört. der lit. Schriftspr.*, cit., fasc. XXIII-XXVIII, Heidelberg 1954-1956, in «RL», 4 (1958), pp. 199-201.
- Ernst Fränkel, *Litauisches etymologisches Wörterbuch*, fasc. I-V, Heidelberg-Göttingen 1955-1957, in «RL», 4 (1958), pp. 201-210.
- A. Senn, *Handbuch der litauischen Sprache: II. Lesebuch und Glossar*, Heidelberg 1957, in «RL», 4 (1958), pp. 210-213.
- J. Schwers, *Sprachliche-kulturhistorische Untersuchungen vornehmlich über den deutschen Einfluss im Lettischen*, Berlin-Wiesbaden 1953, in «RL», 4 (1958), pp. 214-216.
- B. Rosenthal, *Historische Laut- und Formenlehre des Altbulgarischen (Altkirchenslavischen)*, Heidelberg 1955, in «RL», 4 (1958), pp. 216-219.
- M. Vasmer, *Russ. etym. Wörterb.*, cit., fasc. XII-XXIII, Heidelberg 1954-1957, in «RL», 4 (1958), pp. 219-221.
- A. J. Van Windekens, *Contributions à l'étude de l'onomastique pélasgique*, Louvain 1954, in «RL», 4 (1958), pp. 221-225.
- D. Catalán Menéndez-Pidal, *La escuela lingüística española y su concepción del lenguaje*, Madrid 1955, in «RL», 4 (1958), pp. 225-227.
- W. Brandenstein - M. Mayrhofer, *Antiguo Persa*, Madrid 1958, in «AION-L», 2 (1960), pp. 127-133.
- H. Jensen, *Altarmenische Grammatik*, Heidelberg 1959, in «AION-L», 2 (1960), pp. 133-144.
- N. Lahovary, *La diffusion des langues anciennes du Proche-Orient; leurs relations avec le basque, le dravidien et les parlers indo-européens primitifs*, Bern 1957, in «RPh», 13 (1960), pp. 442-445.
- Hj. Frisk, *Griech. etym. Wörterb.*, cit. vol. I e primo fasc. del vol II, Heidelberg 1954-1960, in «AION-L», 3 (1961), pp. 257-260.
- M. Guarducci, *Epigrafia greca*, I, Roma 1967, in «RL», 6 (1974), pp. 357-364.
- D. Silvestri, *La nozione di indomediterraneo*, Napoli 1974, in «PP», 161 (1975), pp. 173-176.
- N. Nordio, *Lessico dei logogrammi aramaici in medio-persiano*, Venezia 1980, in «OA», 22 (1983), pp. 159-161.
- G. Eichinger Ferro-Luzzi, *Cool-Fire: Culture-Specific Themes in Tamil Short Stories*, Göttingen 1983, in «AION-L» nuova serie, 5 (1983), pp. 339-342.

- L. Zgusta, *Kleinasiatische Ortsnamen*, Heidelberg 1984, in «AION-L» nuova serie, 6 (1984), pp. 363-369.
- M. Iliescu - H. Siller-Runggaldier, *Rätoromanische Bibliographie*, Innsbruck 1985, in «ID», 48 (1985), pp. 273-276.
- G. Faggin, *Vocabolario della lingua friulana*, Udine 1985, in «RPh», 42, 1 (1988), 6 pp.
- E. Peruzzi, *I Romani di Pesaro e i Sabini di Roma*, Firenze 1990, in «RFIC», 119 (1991), pp. 70-76.
- G. B. Pellegrini, *La genesi del retoromanzo (o ladino)*, Tübingen 1991, in «Kratylos», 37, pp. 105-112.
- Johann Alton, *Die ladinischen Idiome in Ladinien, Gröden, Fassa, Buchenstein, Ampezzo*, Innsbruck, Wagner, 1879, 376 pp.; ristampa anastatica, Forni, Sala Bolognese 1990, in «RID», 22 (1998), pp. 243-246.
- Daniela Gloor, Susanne Hohermuth, Hanna Meier, Hans-Peter Meier, *Fünf Idiome – eine Schriftsprache? Die Frage einer gemeinsamen Schriftsprache im Urteil der romanischen Bevölkerung*, Chur - Zürich, Verlag Bündner Monatsblatt / Desertina AG, 1996, 141 pp., in «RID», 22 (1998), pp. 249-252.
- Bepe Richebuono, *Breve storia dei Ladini dolomitici*, San Martin de Tor, Istitut Cultural Ladin, “Micurà de Rü”, 1992, 220 pp., in «RID», 22 (1998), pp. 262-264.
- Robert von Planta, *Aufsätze*, a cura di Dieter Kattenbusch, Laax, Fundaziun Retoromana, 1987, viii-130 pp., in «RID», 22 (1998), pp. 265-267.

In corso di stampa nella «RID»:

- Amalia Anderlan-Obletter, *La vedla massaria da lauré alalergia, te tublà y te cësa*, Istitut Culturel Ladin “Micurà de Rü”, San Martin de Tor (BZ), 1997, 252 pp.
- Rut Bernardi, *Curs de gherdëina*, Istitut Ladin Micurà de Rü, San Martin de Tor 2002, 252 pp.
- Marco Forni, *Wörterbuch deutsch-grödner-ladinisch – Vocabuler tudësch-ladin de Gherdëina*, Istitut Ladin “Micurà de Rü”, St. Martin in Thurn (San Martin de Tor, BZ) 2002, lxvj + 604 pp.
- Fiorenza Granucci, *Elementi di lessico agricolo ladino*, in «AAA», 93-94 (1999-2000) = *Studi in memoria di Giulia Caterina Mastrelli Anzilotti*, Istituto di Studi per l'Alto Adige, Firenze, pp. 215-242.
- Joachim Grzega, *Romania Gallica Cisalpina. Etymologisch-geolinguistische Studien zu den oberitalienisch-rätoromanischen Keltizismen*, Niemeyer, Tübingen, 2001, viij + 342 pp. con 13 cartine geolinguistiche di vario argomento.
- Johannes Kramer, *Il problema storico-linguistico del ladino*, in A. Zamboni, M. Vigolo, E. Croatto, *Gruppi dialettologici in area italo-romanza*, quinta raccolta, Istituto di fonetica e di dialettologia del CNR, Padova, 2000, pp. 35-50.
- Nadia Chiocchetti & Vigilio Iori, *Gramatica del ladin fascian*, Istitut Cultural Ladin “Majon di Fascegn”, Vich/Vigo di Fassa 2002, 174 pp.
- Gramatica dl ladin standard*, coordinatore: Erwin Valentini (Badia-Lussemburgo); redattore: Nadia Chiocchetti; comitato di redazione: Rut Bernardi, Fabio Chiocchetti, Otto Gsell (Eichstätt), Mathias Stuflessner, Daria Valentin, Paul Videsott (San Vigilio-Innsbruck); patrocinatori: L'Union Generela di Ladins dles

- Dolomites, gli Istituti Culturali Ladini di Vigo di Fassa e di S. Martino in Badia, e l'Istituto Pedagogico Ladino di Bolzano, 1ª edizione, agosto 2001, 140 pp.
- Edgar Moroder, *Seiser Alm - Mont de Sëuc - Alpe di Siusi. Flurnamenkarte, Parzellenkarte, Begleitbuch*, Lia per Natura y Usanzes, Mapgraphic-Edition, Eppan (Appiano) 2001, 84 pp. + una carta toponomastica trilingue (Flurnamenkarte - Cherta di inumes) e una carta delle particelle fondiarie bilingue (Parzellenkarte - Cherta di prei da mont), ciascuna di cm. 128 x 89, Maßstab/Scala 1:10000.
- Amalia Anderlan-Obletter, *La rujeneda dla oma. Gramatica dl ladin de Gherdëina*, Istitut Pedagogich Ladin, Urtijëi (Ortisei) 1991, 240 pp.
- Giovan Battista Pellegrini & Enzo Croatto, *Sul lessico dialettale di Cortina d'Ampezzo*, in «AAA» = *Studi in memoria di Giulia Caterina Mastrelli Anzilotti*, Istituto di Studi per l'Alto Adige, Firenze, pp. 331-339.
- Giovan Battista Pellegrini (cur.), *Il ladino o "retoromanzo". Silloge di contributi specialistici*, Edizioni dell'Orso, Alessandria 2000, viij + 256 pp.
- Marco Forni, *La ortografia dl ladin de Gherdëina, con i ponc dla ortografia che ie unic scemplifichei*, Istitut Ladin "Micurà de Rü", S. Martino in Badia (BZ) 2001, 58 pp.
- [Schmid Gedenkschrift]: *Die vielfältige Romania. Dialekt – Sprache – Überdachungssprache. Gedenkschrift für Heinrich Schmid (1921-1999)*, cur. Maria Iliescu, Guntram A. Plangg, Paul Videsott, Istituti Culturali Ladini di Fassa e di Badia, Istituto di Romanistica di Innsbruck, Vich-S.Martin-Innsbruck [Trento] 2001, 336 pp.
- Laura Vanelli, *La Questione Ladina*, in *Lingua, dialetto, processi culturali, Atti del Convegno di studi: Sedico-Sappada 21-24 sett. 1997*, a cura di Gianna Marcato, Provincia di Belluno editrice, Belluno 1998, pp. 47-56 + sette pp. di dibattito.
- [G. A. Vian] *Gröden, der Grödner und seine Sprache* von einem Einheimischen, Tipografia Wohlgemuth, Bozen 1864, 208 pp.; ristampa fotografica dell'originale per conto della Edition Raetia, Bozen 1998, patrocinata dalla famiglia Demetz "dl Beché", con il concorso del Ministero per l'Istruzione e l'Arte di Vienna, e dei sigg. Ingrid e Franz Rabanser di Radio Gherdëina.
- Alberto Zamboni, *Le varietà dialettali dell'area bellunese nel quadro linguistico veneto*, in *Lingua, dialetto, processi culturali, Atti del Convegno di studi Sedico-Sappada 21-24 sett. 1997*, Prov. di Belluno Edit., Belluno 1998, pp. 21-29 più 6 pp. di dibattito.